



责任编辑  
贾舒  
封面题字  
严烈

吴文化知识丛书

# 吴地山水传说

许豪炯 编著

南京大学出版社



## 《吴文化知识丛书》编委会

顾 问 李学勤 吴 泽 陈伯海  
王国平 陈璧显 王竹平  
何正明 毛海圻 黄士良

主 编 高燮初

副主编 程德祺 袁家麟 熊大桐  
周传铭 张金海

编 委 (按姓氏笔画排列)

许海泉 沈道初 周传铭  
张金海 袁家麟 唐茂松  
高燮初 程德祺 程述先  
熊大桐

# 序

区域文化研讨热潮的涌动，是近年来中国学界一个引人注目的趋向，它跟当前改革、开放的大形势密切相关。市场经济的取向，冲破了大一统计划经济的体制，为地区经济的自立发展打开了广阔的空间，而调动、开发本地区的文化资源，使“文化力”转化为“生产力”，以促进地区经济和社会的繁荣，便成了当务之急。“区域文化热”正是在这样的大背景下展开的。它的强劲的势头和持续推进的前景，由此得到保证，但不可避免地也会染上某种急功近利的色彩，偏重实用而忽视理论总结，甚至带来若干一哄而起、杂凑成篇的不良学风，需加警惕。

地处长江下游太湖流域的三吴地区，有着悠久的文明开发历程，经济实力雄厚，人文资源富饶。吴文化研究在我国各区域文化探讨中起步较早，发展迅猛，成果丰硕，并非偶然。在当前形势下，用好这一笔精神财富，推动长江三角洲的经济开发和文明建设，自有其重要的社会效益。但据我看来，吴文化研究的意义尚不止于此。我在漫议吴文化历史道路的一篇短文中曾经谈到：上古时期吴地稻作生产的出现和推广，为中国古老而发达的农业文明传统奠定了坚实的基础；唐宋明清江南经济的繁荣，农、林、牧、副、渔多种经营和市镇商品交换盛行所形成的农商复合型社会结构，给古代传统的

近代变革率先作了准备；清末民初民族实业集团于吴地崛起，是在原有农商文化之外，开辟了新型的城市工商文明基地；而晚近乡镇企业遍地开花，“苏南模式”闻名全国，则又在城乡工商与农商间搭起桥梁，初步实现了农工商社会文明一体化。四个台阶、四次飞跃，勾画出一条由古老的农业文明向近现代工业文明转换生成的历史轨迹，其清晰的印记和先驱的作用，是其他地区文化所难以比拟的。据此，吴文化研究不纯然是区域性现象，它包含着更广泛、更深刻的意蕴。

吴文化与近现代海派文化的兴起，有着直接的姻缘组合。上海本属吴文化区的边缘，开埠以来，随着经济实力的不断上升和国际化都市地位的确立，逐渐孕生出自具特色的海派文化，其影响甚至盖过了吴文化。但两者仍有血肉联系。不仅海派文化内涵的人文气质和商业化导向均渊源于宋明以后的吴文化传统，就是呈现于它身上的古今、中西、雅俗几对矛盾相交织而构成的特异风貌，亦同吴文化近世的演变如出一辙。所以，研究海派文化，少不了吴文化这个参照系。然而两者又有差异。上海由于开埠的作用，在短时间内，由弹丸小县城一跃而为国际性大都会，市民取代乡民，城市压倒农村，由此产生的海派文化，一开始便显现为都市商业性文化，有着浓厚的市民情味和洋化色调。与之不同，吴地社会虽与上海经济腾飞息息相关，毕竟是容括广大农村与众多城镇在内的整个区域，其所经历的工业化与现代化只能是渐进的过渡，于是发

展出一种半土半洋、亦今亦古、俗胜于雅的城乡混合型文化，这就是当下的吴文化。从更多地反映现代工业文明业绩而言，海派文化自有其优长，而若更追寻中国社会由传统向现代推移、演化的踪迹，后者也许更具有典型性。它们之间的共生与互补，是文化研究上饶有兴味的课题。

再拓开一层，吴文化的历史观照，甚至可以放置在更广阔的视野中来把握，尤其对于东亚地区。东亚各国在古代都曾立足于稳固的农业文明，进入近代后，也都面临向工业化社会转变的考验，并经过长期、反复的实践，先后走上适合自己国情的现代化道路。值得注意的是，在这过程中，它们大多避免了西方世界以往常用的以农村破产换取工业起飞的办法，也不像拉丁美洲一些地区搞单一的种植园经济，使农业彻底成为市场商业的附庸，相反，精耕细作的农业生产方式和多种经营的农村生产格局大体保存了下来，并逐步朝向新的技术水平和社会化的生产规模跃进。事实证明，这样的传统农业在经过适当改造之后，不仅可以适应商品经济的运行，且能给现代化工业生产和整个国民经济的持续增长以有力的支持，显然这较优之于牺牲农业、片面追求工业化的做法。这种以农业为基础、工农业并举而相互促进的方针，必然会给现代文明建设带来强大的后劲。东亚地区近期经济增幅高居世界前列，这应该是重要的原因。不难看出，吴文化走过的历程，正体现着东亚文明现代化的基本取向，而它在当前形势下所作出和正在作出的种种新创造，

又将大大丰富和加深东亚文明的新经验、新传统。

老友高燮初先生历经风霜，不隳壮志，唯思老有所为，集合桑梓同仁，争得社会各界支持，于无锡堰桥镇办起以民俗文化展示为特色，集思想教育、知识博览、娱乐休闲为一体的吴文化公园，深得中外人士交口赞誉。在此基础上，他又创立全国第一所民间科研机构——吴学研究所，发起、组织有关研讨，出版论文集，编纂《吴文化知识丛书》，大力推进吴文化研究。数年坚持不懈，《丛书》已出版第三辑，在保持、发挥前两辑一题一篇、丰富多采、深入浅出、雅俗共赏特长的同时，另增加各类审美化形态的考察，使吴地社会生活与民情风俗的写照更为全面。整套《丛书》五十种问世，不啻是一部吴文化专业的百科全书。这种不辞辛劳、不图近利、扎扎实实从事基本建设的学风，正是眼下区域文化讨论热潮中应加以肯定和发扬的。燮初先生作为弘扬和开发吴文化的功臣，当之无愧，其以创业者身份而热心于传播学术，尤属难能。谬承厚爱，嘱为之序，敢不从命，略陈鄙见如上，以为吴文化研究之鼓吹云尔。

陈伯海

一九九六年十月

于上海社科院文学所

# 前 言

江南吴地，不仅沃野无际，稻香桑茂，是闻名世界的鱼米之乡，而且山明水秀，风光佳丽，古迹众多，人文荟萃。在勤劳和智慧民间，蕴藏和流传着大量有关山水胜迹的神话传说。这是一个值得重视的文化现象。

本书介绍的是吴地的山水传说。

山水传说，是围绕山山水水而产生于民间的传说故事。山水传说，是地方风物传说的一个主要门类，是山水文化的一个重要方面。山水传说，是与山山水水紧密结合在一起的。

吴地的山山水水，是吴文化的重要载体，而山水传说，充满着丰富的内涵。

在江南吴地，凡是有山有水的地方，均有山水传说，真是“座座青山有来历，处处绿水有传说，个个岩洞有故事”。优美的吴地山水传说，是由江南吴地的社会历史、地理状况和民族文化心理等因素产生和形成的，因而它们具有深厚的文化底蕴。

山水传说深受人们的喜爱，流传很广，它们是吴文化资源的一个组成部分，具有极可宝贵的文化价值。在当今繁荣地方经济、弘扬区域文化、发展旅游事业的大好际遇下，对数以千计的吴地山水传说，应该进一步研究、开发和利用。

# 目 录

序

前 言

- 一 吴地的锦山绣水与丰富的山水传说 …… ( 1 )
- 二 太湖的传说 …………… (10)
- 三 太湖以西山水传说 …………… (26)
- 四 太湖以南山水传说 …………… (44)
- 五 太湖以北山水传说 …………… (67)
- 六 太湖以东山水传说 …………… (84)
- 七 上海西部山水传说………… (113)
- 八 东南沿海山水传说………… (132)
- 九 江南运河的传说………… (147)
- 十 吴地山水传说的文化价值………… (159)
- 后 记………… (178)

# 一 吴地的锦山绣水与丰富的 山水传说

山水传说是山山水水的形象的说明书、生动的解说词。为了更好地介绍吴地山水传说，对它们作深入细致的分析研究，首先必须对江南吴地的山水布局及其游览区划有一个概括的了解。

## （一）吴地山水的宏观布局

所谓吴地，从地理上讲，大体上指长江三角洲南半部的太湖流域。太湖流域是一个广阔的地理区域，包括上游地区（进水河道两侧的宜溧地区、常州地区、湖州地区）、中游地区（太湖湖区及其沿岸的无锡地区之一部、苏州地区之一部）、下游地区（泄水河道两侧的苏州地区之一部、上海地区、嘉兴地区）。

太湖全流域以泱泱太湖为中心，共分苕溪、荆溪、湖区、杭嘉湖区、黄浦江五个水系。所谓吴文化，从某种意义上说，是太湖及其周围水系哺育而成的一种区域文化。

从地貌上看，太湖流域上游地区多山丘涧溪，中游地区湖光山色相衬相映，下游地区则是一马平川，

布列着不少卫星湖泊，亦不乏小山小丘。太湖地区的溪、涧、江、河、湖、荡，碧波荡漾，富于水乡风情。在太湖平原上隆起的、作为浙西天目山余脉的座座山峰，虽然称不上崇山峻岭，却也自成丘壑。诸如茅山，天目山，莫干山，宜兴诸山及“洞天世界”，太湖七十二峰，无锡的惠山、锡山，江阴的君山、黄山，苏州的虎丘山、灵岩山、天平山，常熟的虞山，昆山的玉峰山，上海的松郡九峰，杭州湾北岸的大小金山、九龙山等诸山，都是山色清明，颇可登攀和观赏。较大的湖泊除太湖外，还有长荡湖、溇湖、下渚湖、阳澄湖、淀山湖等数十个。江南吴地，有山有水，山水相倚，其山水之美，不是那种雄浑之美，而是一种秀丽之美。吴地的山山水水，清秀柔美，富于江南特色，大多是人们向往的旅游胜地。

## （二）吴地山水的游览区划

如果从旅游的角度来区分，江南吴地的山水名胜，可以划分为以下风景区：

1. 天目山风景区：包括东天目、西天目等。
2. 吴兴风景区：包括莫干山、顾渚山、长兴灰岩保护区、洞山风景区等。
3. 茅山风景区：包括大茅峰、二茅峰、三茅峰、丫髻山、方山、华阳三洞等。
4. 阳羨风景区：包括善卷洞、张公洞、玉泉洞、

玉女潭、灵谷洞、慕蠡洞、西施洞等。

5. 锡惠风景区：包括锡山、惠山二泉、头茅峰、二茅峰、三茅峰、北茅峰（北坡）、唐山、莲花山、青山、嶂山（以上南坡）等。

6. 蠡湖风景区：包括蠡湖、蠡园、渔庄等。

7. 梅梁湖风景区：包括鼋头渚、梅园、锦园（位于小箕山）、嶂山、乌云山（秦宝山）、拖山等。

8. 马山风景区：包括龙头渚、仙鹤嘴、冠嶂峰、秦履峰等。

9. 东山风景区：包括莫厘峰、余山岛、龙头山、长圻嘴、三山岛、海眼泉等。

10. 西山风景区：包括缥缈峰、林屋洞、石公山、横山群岛等。

11. 光福风景区：包括邓尉山、渔洋山、西磧山等。

12. 木渎风景区：包括灵岩山、天平山、天池山（亦称华山）、寒山岭、穹窿山等。

13. 石湖风景区：包括茶磨屿、上方山、吴山（横山山系）、越来溪、荷花塘（石湖水系）等。

14. 马鞍山风景区：包括玉峰山、阳澄湖等。

15. 虞山风景区：包括虞山、尚湖等。

16. 淀山湖风景区：包括湖区、大观园等。

17. 松郡九峰风景区：包括东西佘山、天马山、小昆山、横山、机山、辰山、薛山、厍公山、凤凰山以及北竿山等。

18. 南湖风景区：包括嘉兴南湖、盐官涌潮、南北湖（澉浦西南）、乍浦九龙山风景区、东湖（位于平湖县）等。

### （三）吴地山水传说的若干类型

一万多年前，太湖原是中国东部连接大海的一个巨大的泻湖，由于长江口和钱塘江口冲积沙嘴不断扩大延伸，形成了一个内湖。自从那时候起，吴地先民们就在这块土地上生息繁衍，开创了太湖流域文明史的先河，也开始了吴人祖先们治山治水的艰巨事业。历代劳动人民在与山水相处和改造山河的同时，创作了一批又一批关于山水的神话传说和故事。这许许多多的神话传说故事，内涵极其丰富，门类相当繁多，它们是历代智慧的劳动人民根据山山水水的形状、特征，与当地的人文历史因素相融合，与人们的善恶观念相联系而产生的传说故事。劳动人民对山水的观瞻常常是对自身创造力量的观瞻，他们对山水的美感是创造者的自豪感，他们创作的山水传说是胜利者的凯歌。山水传说一旦形成，仿佛给山山水水赋予了灵魂和生命，大大地为山山水水增色添光、增添情韵。

千百年来，在吴地民间流传的山水传说，数量丰盈，五花八门，大略研究起来，可以分为以下十多类：

1. 关于山山水水的由来和命名，这是山水传说

中的一个大类。如关于太湖来历的传说，无锡锡山为啥无锡的传说，茅山来历的传说，宜兴鼎（丁）山来历的传说……这一类山水传说，千姿百态，异彩纷呈，闪耀着劳动人民的创造力、智慧、才能的光辉。正如马克思所说：“劳动创造了美。”（马克思：《1844年经济学——哲学手稿》）劳动人民不仅创造了许许多多美的产品，还改造了人与自然的关系，装点了一个作为审美对象的自然界。

2. 关于山、湖外形状态的传说。如关于“太湖为啥不是圆的”的传说。无锡与吴县间的鹅湖（鹅肫荡）的传说，苏州虎丘山、狮子山、穹窿山箬帽峰、凤凰山等的传说，苏州灵岩山上一块山石“乌龟望太湖”的传说……这一类山水传说，往往从山山水水的外貌出发进行幻想，涉及神仙与异兽，充分表现了劳动人民丰富的想象力，并表达了富有人民性的思想内容。

3. 关于山山水水内在特征的传说。如宜兴磨盘山的传说，苏州虎丘山憨憨泉的传说，吴县角直附近澄河的传说……这一类山水传说，能抓住这些山水独特的本质特征，加以充分的想象和发挥，构成曲折生动而有意义的故事，给人以难忘的印象。

4. 关于山山水水与历史人物的关系，在山水传说中为数较多。如范蠡与无锡蠡湖、蠡园的传说，伍子胥与溧阳护牙山的传说，秦始皇与无锡马迹山的传说，梁鸿与无锡鸿山的传说，范仲淹与苏州天平

山的传说……这一类山水传说，叙述有关的历史人物与此山此水的因缘，以山山水水为历史人物活动的环境，着重渲染历史人物的精神风貌和生平事迹，仿佛把某一山水作为该历史人物纪念碑式的东西。

5. 表现劳动人民的智慧、才能、勇敢的山水传说。如无锡惠山“天下第二泉”的传说，雷潮夫妇塑成洞庭东山紫金庵罗汉群像的传说……这一类山水传说，把劳动人民的上述高贵和美好的品质凝聚在一个个特定的景致中，供人观照，唤起人们对自己力量的愉悦和信心，并讴歌了劳动人民的崇高品质和高超技艺。

6. 表现劳动人民的爱憎感情，以及战胜邪恶和追求幸福的山水传说。如无锡惠山石门的传说，无锡吼山金宝狮的传说，无锡西高山三座两尺桥的传说……在此类山水传说中，自然风物的美的形象和深刻的伦理内容在人们心理上有机地统一了起来。这一类山水传说，仿佛一面面宝镜，映出了劳动人民美德的光辉和反动阶级恶行的污秽，使两者美丑昭然，形成鲜明的对照。

7. 表现青年人追求纯真爱情和美满婚姻的山水传说。如无锡鸿山“僧尼石”的传说，无锡马山秦履峰上金鸡的传说……这一类山水传说，往往让一对青年男女在山水胜地的美妙环境中共同生活、共同劳动、共同斗争，缔结了生死与共的爱情，又因外界的因素致使他们经历了种种变故，有的终于结

成终身伴侣，有的虽双双死去或遭劫难，但坚贞的爱情始终不渝。

8. 关于太湖及其周围河道的传说，大都表现了人们要求治理和征服洪水这一共同主题。如大禹在吴地治水的传说，泰伯开凿无锡东乡伯渎港（泰伯渎）的传说，伍子胥开凿无锡西乡闾江的传说，张渤打开太湖与五里湖之间的犊山门的传说……几千年来，历代劳动人民为治理太湖和通湖河道作了巨大努力，把太湖之滨的大片平原改造和建设成为灌溉便利、旱涝保收的膏腴良田，其间出现了无数可歌可泣的故事，因而吴地民间关于治水的传说很多。

9. 关于山山水水与“仙气”、“仙人”、“仙物”的传说。在民间的观念中，山水佳绝之处，往往是神仙出没的地方。君不见，一望无涯的湖水之中，远处隐约可见山峦楼亭，那岂不是仙山琼阁？而郁郁葱葱的青山腰际，常有团团缕缕的雾气萦绕，岂不是神仙境界？更有那些山中古庙、仙人游踪、奇峰异石、龙潭灵泉……因而人们常把山山水水与“仙气”之类连在一起，产生了许多美妙绝伦的传说。如无锡鸿山“白龙瞟娘”的传说，无锡吼山珍珠姑娘的传说……这一类传说，在浪漫缥缈的“仙气”缭绕之中，洋溢着劳动人民的正义感，表达了他们扬善惩恶的现实愿望。

10. 关于山山水水与民间工艺、民间艺术的联系。吴地的民间工艺多种多样，颇有特色，如无锡

惠山泥人、宜兴陶器、苏州刺绣、湖州毛笔等等。把山山水水和这些民间工艺联系起来，便产生了许多传说。另外，吴地明媚秀丽的山山水水，正是优美的民间故事人物活动的好环境。有的山水传说，就直接与著名的民间故事有关，比如无锡西太湖（梅梁湖）北岸有个“十八湾”，传说当年梁山伯祝英台十八相送，就是走在这段山水夹峙的湖畔弯道上；再如宜兴的一个传说，把《梁祝》故事发生的地点说成是螺岩山善卷洞一带。这些均是《梁祝》故事的“地方性版本”。又如关于莫干山的传说中，有关于将莫邪的传说、孟姜女与孟姜石的传说等。

11. 关于人文名胜的传说故事。江南吴地的山水风光，除天然之美外，还靠历代劳动人民的辛勤装点。江南园林被称为国宝。春秋末期吴王阖闾、夫差在苏州太湖之滨始创江南的皇家苑囿，至隋唐时，洞庭东山、西山、石湖、灵岩、天平一带已形成一个游览区，这一带至今尚存古典园林 10 个，近代园林 8 个。至于苏州市区和其他各地城镇的宋、元、明、清古典园林数量就更多。此外，各地多有“十景”、“八景”之类的风景名胜佳地，构成当地具有地方特色的人文景观。关于这许多人文名胜，多有传说故事流传。如无锡“鸿山十八景”之一白鹤亭的传说，苏州邓尉山下清、奇、古、怪司徒庙的传说和著名长桥宝带桥的传说……不胜枚举。

12. 关于种种古迹的神话传说。神话传说在人